

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет дружбы народов»

Филологический факультет

Принято Ученым советом
филологического факультета
21.03.2017 г. протокол № 6



Утверждаю
по учебной работе
А.П.Ефремов
2017 г.

**Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования**

Направление подготовки

45.04.02 Лингвистика,

в соответствии с перечнем, утвержденным приказом Минобрнауки России от 12.09.2013г. № 1061.

Программа разработана в соответствии с требованиями ОС ВО РУДН, утвержденным приказом ректора от 20.02.2016 г. № 77.

Квалификация выпускника магистр

Направленность программы (профиль, специализация):

Русский язык

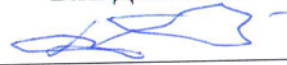
Нормативный срок освоения программы 2 года

Форма обучения - очная

Сведения об особенностях реализации основной образовательной программы: нет


Руководитель программы:

В.Н. Денисенко


_____ 2017 г.

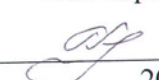
Согласовано:
Председатель МССН

М.А. Рыбаков


_____ 2017 г.

Согласовано:
Декан факультета

В.В. Барабаш


_____ 2017 г.

2017 г.

Общая характеристика ОП ВО

1.1 Цель (миссия) ОП ВО

Социальная миссия лингвистики заключается в исследовании и преподавании языков, поддержании межъязыковых и межкультурных контактов. ОП ВО формирует предусмотренные образовательным стандартом высшего образования РУДН общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции в области перевода с русского языка на родной и преподавания русского языка за рубежом. Главная цель образовательной программы – подготовка выпускника, имеющего широкие гуманитарные знания, навыки устного и письменного перевода, преподавания русского языка в иноязычной аудитории, исследовательской научной работы в области русского языка.

1.2 Основные сведения

Уровень образования – магистратура.

Формы реализации – очная.

Направленность – лингводидактическая, переводческая, научно-исследовательская.

Виды профессиональной деятельности: лингводидактическая, переводческая, научно-исследовательская.

Предметное поле: русский язык, теория и практика перевода, общая и сопоставительная лингвистика.

1.3 Особенности реализации ОП ВО

Учебные планы предусматривают деление учебного года на два семестра. В каждом семестре изучается определённое количество дисциплин в объёме 30 зачётных единиц.

Программа реализуется на русском языке.

В программу включена преддипломная практика, а также научно-исследовательская работа студента.

1.4 Потребность рынка труда в выпускниках данной ОП ВО

Потенциальными работодателями являются образовательные организации общего и высшего образования, бюро переводов, коммерческие организации и государственные учреждения. Программа ориентирована на подготовку специалистов для зарубежного рынка труда, предусматривает углублённое изучение русистики не только в научно-педагогическом, но и переводческом аспекте. Выпускники могут работать преподавателями русского языка в зарубежных странах, переводчиками с русского на родной язык.

1.5 Требования к абитуриенту

Планируемые вступительные испытания: междисциплинарный вступительный экзамен по теории русского языка и общему языкознанию.

1.6. Характеристика профессиональной деятельности выпускника ОП:

1.6.1 Область профессиональной деятельности

Профессиональная деятельность выпускников, освоивших программу магистратуры «Русский язык» включает: решение комплексных задач, связанных с использованием лингвистических знаний и умений, в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, в организациях культуры, в средствах массовой коммуникации, в области межкультурной коммуникации и других областях социально-гуманитарной деятельности.

1.6.2 Объект профессиональной деятельности

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу магистратуры «Русский язык» являются:

- описание и преподавание русского языка в теоретическом и практическом аспектах;
- перевод и переводоведение;
- теория межкультурной коммуникации;
- теоретическая и прикладная лингвистика.

1.6.3 Виды профессиональной деятельности.

Магистр. Освоивший программу магистратуры «Русский язык» готовится к следующим видам профессиональной деятельности:

- переводческая в государственных, коммерческих, общественных и международных организациях;
- научно-исследовательская в научных и научно-педагогических учреждениях, организациях и подразделениях;
- лингводидактическая в системе высшего, общего и дополнительного образования;

1.6.4 Задачи профессиональной деятельности

Выпускник, освоивший программу магистратуры, «Русский язык» по направлению

45.04.02 Лингвистика в лингводидактической деятельности:

- анализ и применение на практике действующих образовательных стандартов и программ;
- применение современных приемов, организационных форм и технологий обучения русскому языку и культуре и оценки качества результатов обучения;
- проектирование целей воспитания и обучения, конкретизация педагогических задач для различных групп обучающихся;

– разработка учебников, учебно-методических пособий, учебно-методических комплексов, иных учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий;

в переводческой деятельности:

обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах; выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации; использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера

переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;

проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;

составление словарей, глоссариев, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;

в научно-исследовательской деятельности:

– изучение проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов;

– проведение эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;

– анализ, систематизация и обобщение результатов научных исследований в сфере образования и межкультурной коммуникации путем применения комплекса исследовательских методов при решении конкретных научно-исследовательских задач;

– проектирование, организация, реализация и оценка результатов научного исследования в сфере образования и межкультурной коммуникации с использованием современных методов науки, а также информационных и инновационных технологий.

1.7 Требования к результатам освоения ОП ВО

Выпускник, освоивший программу магистратуры «Русский язык» по направлению 45.04.02 Лингвистика, должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК):**

способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-10).

способностью использовать действующее законодательство (ОК-11); готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-12);

готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-13); способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-14)

способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-15);

способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16).

Выпускник, освоивший программу магистратуры «Русский язык» по направлению 45.04.02 Лингвистика, должен обладать следующими **общефессиональными компетенциями (ОПК)**

владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков (ОПК-2);

владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-3);

владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-4);

владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-5);

способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках (ОПК-6);

готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-7);

владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-8);

способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-9);

владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-10);

способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-11);

владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-12);

способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и готовностью творчески использовать и развивать эти

знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-13); способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-14);

владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-15);

способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-16); способностью анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ОПК-17);

готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-18); способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ОПК-19);

владением приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ОПК-20);

способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-21);

способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-22);

способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);

способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24);

способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25);

способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26);

готовностью к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям (ОПК-27);

способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, обладает системой навыков экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-28);

владением глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию (ОПК-29);

владением навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ОПК-30);

владением навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом (ОПК-31);

владением системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ОПК-32).

Выпускник, освоивший программу магистратуры «Русский язык» по направлению 45.04.02 Лингвистика, должен обладать **профессиональными компетенциями (ПК)**, соответствующими виду (видам) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа магистратуры:

лингводидактическая деятельность:

владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);

способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-2);

владением современными технологиями организации учебного процесса и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-3);

способностью эффективно строить учебный процесс на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее и дополнительное профессиональное образование (ПК-4);

переводческая:

владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному

восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-16);

владением способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода (ПК-17);

способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-18);

владением навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-19);

способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-20);

владением системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-21);

владением навыками синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях (ПК-22);

владением этикой устного перевода (ПК-23);

владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-24);

научно-исследовательская:

готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32);

способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);

владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34);

владением методиками экспертной оценки программных продуктов

лингвистического профиля (ПК-35);

способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36);

владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37);

1.8. Требования к результатам освоения образовательной программы

Вид профессиональной деятельности: лингводидактическая, переводческая, научно-исследовательская

	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Общекультурные компетенции								
		Способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);	Способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предлагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);	Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);	Готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);	Способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);	Готовность принять нравственные обязательства по отношению окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);	Владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);	Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи (ОК-8);	Способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9);
Б.1.Б.	Базовая часть									
Б.1.Б.1	История и методология науки «Лингвистика»	+	+	+				+	+	
Б.1.Б.2	Педагогика и психология высшей школы				+			+		+
Б.1.Б.3	Общее языкознание и история лингвистических учений	+	+	+				+		
Б.1.Б.4	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии								+	
Б.1.В.	Вариативная часть									
Б.1.В.1	Проблемы современной философии	+					+	+		
Б.1.В.2	Структура и функционирование языковой способности		+							+
Б.1.В.3	Семиотика	+								
Б.1.В.4	Психолингвистика	+								

Б.1.В.5	Теоретические проблемы лингвистики	+						+	+	
Б.1.В.6	Сопоставительно-типологическое языкознание	+						+	+	
Б.1.В.7	Сравнительно-историческое языкознание	+							+	
Б.1.В.8	Общая теория перевода	+								
Б.1.В.9	Методы семантических исследований	+						+	+	
Б.1.В.10	Язык и межкультурная коммуникация		+	+	+	+				
Б.1.В.11	Риторика					+				+
Б.1.ВС.1	Современные языковые процессы	+	+							
Б.1.ВС.1	Актуальные проблемы семантики									
Б.1.ВС.2	Теория поэтического языка									
Б.1.ВС.2	Социоллингвистика									
Б.1.ВС.3	Лингвистическая концептология									
Б.1.ВС.3	Креативная лингвистика									
Б.1.ВС.4	Семиотика вещного мира: слова и вещи									
Б.1.ВС.4	Семиотическая природа многозначных слов									
Б.1.ВС.5	Язык делового общения (основной язык)									
Б.1.ВС.5	Язык делового общения (второй язык)									
Б.1.ВС.6	Практикум по культуре речевого общения (основной язык)									
Б.1.ВС.6	Практикум по культуре речевого общения (второй язык)									
Б.1.ВС.7	Дискурсивный анализ									
Б.1.ВС.7	Лингвистический эксперимент									
Б.1.ВС.8	Курсовая работа									
Блок 2	Вариативная часть									
Б.2.П.1	Преддипломная практика (стационарная)	+	+		+			+	+	+
Б.2.П.2	Научно-исследовательская работа	+	+		+			+	+	+

	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Общекультурные компетенции						
		Способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10);	Способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11);	Способность использовать действующее законодательство (ОК 12);	Готовность к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-13);	Готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14);	Способность критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития (ОК-15);	Способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16).
Б.1.Б.	Базовая часть							
Б.1.Б.1	История и методология науки «Лингвистика»							
Б.1.Б.2	Педагогика и психология высшей школы							
Б.1.Б.3	Общее языкознание и история лингвистических учений							
Б.1.Б.4	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии							
Б.1.В	Вариативная часть							
Б.1.В.1	Проблемы современной философии	+	+	+	+	+	+	+
Б.1.В.2	Структура и функционирование языковой способности							
Б.1.В.3	Семиотика	+						
Б.1.В.4	Психолингвистика							
Б.1.В.5	Теоретические проблемы лингвистики							+
Б.1.В.6	Сопоставительно-типологическое языкознание							
Б.1.В.7	Сравнительно-историческое языкознание							
Б.1.В.8	Общая теория перевода	+						
Б.1.В.9	Методы семантических исследований							
Б.1.В.10	Язык и межкультурная коммуникация							
Б.1.В.11	Риторика	+			+			
Б.1.ВС.1	Современные языковые процессы							
Б.1.ВС.1	Актуальные проблемы семантики							

Б.1.ВС.2	Теория поэтического языка							
Б.1.ВС.2	Социоллингвистика							
Б.1.ВС.3	Лингвистическая концептология							
Б.1.ВС.3	Креативная лингвистика							
Б.1.ВС.4	Семиотика вещного мира: слова и вещи							
Б.1.ВС.4	Семиотическая природа многозначных слов							
Б.1.ВС.5	Язык делового общения (основной язык)							
Б.1.ВС.5	Язык делового общения (второй язык)							
Б.1.ВС.6	Практикум по культуре речевого общения (основной язык)							
Б.1.ВС.6	Практикум по культуре речевого общения (второй язык)							
Б.1.ВС.7	Дискурсивный анализ							
Б.1.ВС.7	Лингвистический эксперимент							
Б.1.ВС.8	Курсовая работа							
Блок 2	Вариативная часть							
Б.2.П.1	Преддипломная практика (стационарная)					+	+	+
Б.2.П.2	Научно-исследовательская работа					+	+	+

Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом		Общепрофессиональные компетенции																			
		Способность ориентироваться в системе владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);	владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2)	владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка (ОПК-3)	владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связанных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4)	владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5)	владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6)	способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7)	способность представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках (ОПК-8)	готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9)	владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10)	способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11)									
Б.1.Б.	Базовая часть																				
Б.1.Б.1	История и методология науки «Лингвистика»	+																			
Б.1.Б.2	Педагогика и психология высшей школы																				
Б.1.Б.3	Общее языкознание и история лингвистических учений	+		+																	
Б.1.Б.4	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии																				
Б.1.В	Вариативная часть																				
Б.1.В.1	Проблемы современной философии																				
Б.1.В.2	Структура и функционирование яз. способности	+																			
Б.1.В.3	Семиотика	+																			
Б.1.В.4	Психолингвистика	+																			
Б.1.В.5	Теоретические проблемы лингвистики	+																			
Б.1.В.6	Сопоставительно-типологическое языкознание	+																			

Б.1.В.7	Сравнительно-историческое языкознание	+										
Б.1.В.8	Общая теория перевода			+				+	+			
Б.1.В.9	Методы семантических исследований	+										
Б.1.В.10	Язык и межкультурная коммуникация		+				+			+	+	
Б.1.В.11	Риторика	+										
Б.1.ВС.1	Современные языковые процессы	+										
Б.1.ВС.1	Актуальные проблемы семантики	+										
Б.1.ВС.2	Теория поэтического языка	+										
Б.1.ВС.2	Социолингвистика	+										
Б.1.ВС.3	Лингвистическая концептология	+										
Б.1.ВС.3	Креативная лингвистика	+										
Б.1.ВС.4	Семиотика вещного мира: слова и вещи	+										
Б.1.ВС.4	Семиотическая природа многозначных слов	+										
Б.1.ВС.5	Язык делового общения (основной язык)					+	+	+				
Б.1.ВС.5	Язык делового общения (второй язык)					+	+	+				
Б.1.ВС.6	Практикум по культуре речевого общения (основной язык)					+	+	+	+	+		
Б.1.ВС.6	Практикум по культуре речевого общения (второй язык)					+	+	+	+	+		
Б.1.ВС.7	Дискурсивный анализ	+										
Б.1.ВС.7	Лингвистический эксперимент	+										
Б.1.ВС.8	Курсовая работа											+
Блок 2	Вариативная часть											
Б.2.П.1	Преддипломная практика (стационарная)											+
Б.2.П.2	Научно-исследовательская работа											+

	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Общепрофессиональные компетенции						
		владение современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12)	способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13)	владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14)	способность структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15)	способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16)	владение современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17)	способность изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18)
Б.1.Б.	Базовая часть							
Б.1.Б.1	История и методология науки «Лингвистика»	+	+	+	+			
Б.1.Б.2	Педагогика и психология высшей школы							
Б.1.Б.3	Общее языкознание и история лингвистических учений			+	+			
Б.1.Б.4	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии						+	
Б.1.В	Вариативная часть							
Б.1.В.1	Проблемы современной философии		+					
Б.1.В.2	Структура и функционирование яз. способности							+
Б.1.В.3	Семиотика							+
Б.1.В.4	Психолингвистика							+
Б.1.В.5	Теоретические проблемы лингвистики							+
Б.1.В.6	Сопоставительно-типологическое языкознание							+
Б.1.В.7	Сравнительно-историческое языкознание							+
Б.1.В.8	Общая теория перевода							
Б.1.В.9	Методы семантических исследований							+
Б.1.В.10	Язык и межкультурная коммуникация							+
Б.1.В.11	Риторика							+
Б.1.В.С.1	Современные языковые процессы							+
Б.1.В.С.1	Актуальные проблемы семантики							+

Б.1.ВС.2	Теория поэтического языка							+	+
Б.1.ВС.2	Социолингвистика							+	+
Б.1.ВС.3	Лингвистическая концептология							+	+
Б.1.ВС.3	Креативная лингвистика							+	+
Б.1.ВС.4	Семиотика вещного мира: слова и вещи							+	+
Б.1.ВС.4	Семиотическая природа многозначных слов							+	+
Б.1.ВС.5	Язык делового общения (основной язык)								
Б.1.ВС.5	Язык делового общения (второй язык)								
Б.1.ВС.6	Практикум по культуре речевого общения (основной язык)								
Б.1.ВС.6	Практикум по культуре речевого общения (второй язык)								
Б.1.ВС.7	Дискурсивный анализ							+	+
Б.1.ВС.7	Лингвистический эксперимент							+	+
Б.1.ВС.8	Курсовая работа			+	+	+	+		
Блок 2	Вариативная часть								
Б.2.П.1	Преддипломная практика (стационарная)			+	+	+	+		
Б.2.П.2	Научно-исследовательская работа			+	+	+	+		

	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Общепрофессиональные компетенции																				
		готовность применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20)	способность адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ОПК-21)	владение приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ОПК-22)	способность самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);	способность к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24)	способность использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25)	способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26);	готовностью к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям (ОПК-27)	способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, обладает системой навыков экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-28)	владением глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию (ОПК-29)	владением навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ОПК-30)	владением навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом (ОПК-31)	владением системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ОПК-32)								
Б.1.Б.	Базовая часть																					
Б.1.Б.1	История и методология науки «Лингвистика»										+											
Б.1.Б.2	Педагогика и психология высшей школы		+								+		+									
Б.1.Б.3	Общее языкознание и история лингвистических учений																					
Б.1.Б.4	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии				+			+		+											+	
Б.1.В	Вариативная часть																					
Б.1.В.1	Проблемы современной философии																				+	+
Б.1.В.2	Структура и функционирование яз. способности																					
Б.1.В.3	Семиотика																					
Б.1.В.4	Психолингвистика																					
Б.1.В.5	Теоретические проблемы лингвистики																					
Б.1.В.6	Сопоставительно-типологическое																					

	языкознание													
Б.1.В.7	Сравнительно-историческое языкознание													
Б.1.В.8	Общая теория перевода													
Б.1.В.9	Методы семантических исследований													
Б.1.В.10	Язык и межкультурная коммуникация													
Б.1.В.11	Риторика													
Б.1.ВС.1	Современные языковые процессы													
Б.1.ВС.1	Актуальные проблемы семантики													
Б.1.ВС.2	Теория поэтического языка													
Б.1.ВС.2	Социолингвистика													
Б.1.ВС.3	Лингвистическая концептология													
Б.1.ВС.3	Креативная лингвистика													
Б.1.ВС.4	Семиотика вещного мира: слова и вещи													
Б.1.ВС.4	Семиотическая природа многозначных слов													
Б.1.ВС.5	Язык делового общения (основной язык)													
Б.1.ВС.5	Язык делового общения (второй язык)													
Б.1.ВС.6	Практикум по культуре речевого общения (основной язык)													
Б.1.ВС.6	Практикум по культуре речевого общения (второй язык)													
Б.1.ВС.7	Дискурсивный анализ													
Б.1.ВС.7	Лингвистический эксперимент													
Б.1.ВС.8	Курсовая работа	+		+			+	+	+					
Блок 2	Вариативная часть													
Б.2.П.1	Преддипломная практика (стационарная)	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+
Б.2.П.2	Научно-исследовательская работа	+		+			+	+	+					

Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом		Профессиональные компетенции																			
		владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентации обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1)	способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-2)	владение современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-3)	способность эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование (ПК-4)	владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-16)	владение способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода (ПК-17)	способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-18)	владение навыками стилистического редактирования перевода в том числе хужожественного (ПК-19)	способность осуществлять устный последовательный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темповальных характеристик исходного текста (ПК-20)	владение системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-21)	владение навыками синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с иностранного языка и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях (ПК-22)									
Б.1.Б.	Базовая часть																				
Б.1.Б.1	История и методология науки «Лингвистика»																				
Б.1.Б.2	Педагогика и психология высшей школы	+	+	+	+																
Б.1.Б.3	Общее языкознание и история лингвистических учений																				
Б.1.Б.4	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии																				
Б.1.В	Вариативная часть																				
Б.1.В.1	Проблемы современной философии																				
Б.1.В.2	Структура и функционирование языковой способности																				
Б.1.В.3	Семиотика																				
Б.1.В.4	Психолингвистика																				
Б.1.В.5	Теоретические проблемы лингвистики																				
Б.1.В.6	Сопоставительно-типологическое																				

	языкознание											
Б.1.В.7	Сравнительно-историческое языкознание											
Б.1.В.8	Общая теория перевода					+	+	+	+	+	+	+
Б.1.В.9	Методы семантических исследований											
Б.1.В.10	Язык и межкультурная коммуникация								+	+		
Б.1.В.11	Риторика											
Б.1.ВС.1	Современные языковые процессы											
Б.1.ВС.1	Актуальные проблемы семантики											
Б.1.ВС.2	Теория поэтического языка											
Б.1.ВС.2	Социолингвистика											
Б.1.ВС.3	Лингвистическая концептология											
Б.1.ВС.3	Креативная лингвистика											
Б.1.ВС.4	Семиотика вещного мира: слова и вещи											
Б.1.ВС.4	Семиотическая природа многозначных слов											
Б.1.ВС.5	Язык делового общения (основной язык)					+	+	+	+	+	+	+
Б.1.ВС.5	Язык делового общения (второй язык)					+	+	+	+	+	+	+
Б.1.ВС.6	Практикум по культуре речевого общения (основной язык)					+	+	+	+	+	+	+
Б.1.ВС.6	Практикум по культуре речевого общения (второй язык)					+	+	+	+	+	+	+
Б.1.ВС.7	Дискурсивный анализ											
Б.1.ВС.7	Лингвистический эксперимент											
Б.1.ВС.8	Курсовая работа											
Блок 2	Вариативная часть											
Б.2.П.1	Преддипломная практика (научно-исследовательская, стационарная)											
Б.2.П.2	Научно-исследовательская работа											

	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Профессиональные компетенции							
		владение этикой устного перевода (ПК-23)	владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций (ПК-24)	готовность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32)	способность выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33)	владение современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34)	владение методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35)	способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36)	владение основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37)
Б.1.Б.	Базовая часть								
Б.1.Б.1	История и методология науки «Лингвистика»				+	+		+	
Б.1.Б.2	Педагогика и психология высшей школы								
Б.1.Б.3	Общее языкознание и история лингвистических учений			+	+	+		+	
Б.1.Б.4	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии						+		+
Б.1.В.	Вариативная часть								
Б.1.В.1	Проблемы современной философии								
Б.1.В.2	Структура и функционирование языковой способности				+	+		+	
Б.1.В.3	Семиотика				+	+		+	
Б.1.В.4	Психолингвистика				+	+		+	
Б.1.В.5	Теоретические проблемы лингвистики			х	+	+		+	
Б.1.В.6	Сопоставительно-типологическое языкознание				+	+		+	
Б.1.В.7	Сравнительно-историческое языкознание				+	+		+	
Б.1.В.8	Общая теория перевода	+	+						
Б.1.В.9	Методы семантических исследований			+	+	+		+	+
Б.1.В.10	Язык и межкультурная коммуникация	+	+						
Б.1.В.11	Риторика		+	+					

Б.1.ВС.1	Современные языковые процессы				+	+		+	
Б.1.ВС.1	Актуальные проблемы семантики				+	+		+	
Б.1.ВС.2	Теория поэтического языка				+	+		+	
Б.1.ВС.2	Социоллингвистика				+	+		+	
Б.1.ВС.3	Лингвистическая концептология				+	+		+	
Б.1.ВС.3	Креативная лингвистика				+	+		+	
Б.1.ВС.4	Семиотика вещного мира: слова и вещи				+	+		+	
Б.1.ВС.4	Семиотическая природа многозначных слов				+	+		+	
Б.1.ВС.5	Язык делового общения (основной язык)	+	+						
Б.1.ВС.5	Язык делового общения (второй язык)	+	+						
Б.1.ВС.6	Практикум по культуре речевого общения (основной язык)	+	+						
Б.1.ВС.6	Практикум по культуре речевого общения (второй язык)	+	+						
Б.1.ВС.7	Дискурсивный анализ				+	+		+	
Б.1.ВС.7	Лингвистический эксперимент				+	+		+	
Б.1.ВС.8	Курсовая работа								
Блок 2	Вариативная часть								
Б.2.П.1	Преддипломная практика (научно-исследовательская, стационарная)			+	+	+	+	+	+
Б.2.П.2	Научно-исследовательская работа			+	+	+	+	+	+